

## EXPO



C'est un peu flou, mais pourtant très beau à voir : avec l'exposition « Climats », l'espace Beau Site d'Arlon rend hommage à l'artiste Gasquis récemment disparu - du 13 septembre au 5 octobre.

## Arlon (B)

**Climats : Hommage à Gasquis**

**NEW** espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), du 13.9 au 5.10, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h. Les dimanches 14.9 et 5.10 (dévernissage) 15h - 18h.

**Christian Deblanc : Errances**

**NEW** photographies, maison de la culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 28.9, ma. - di. 14h - 18h.

## Beckerich

**Jardins secrets**

**NEW** photographies de Gery Oth et René Baustert, Millegalerie (Moulin, 103, Huewelerstrooss, tél. 621 25 29 79), du 20.9 au 5.10, je. - di. 14h - 18h.

Vernissage le 19.9 à 19h.

## Bettembourg

**Jean Moiras**

peintures, pavillon du Parc Merveilleux, (22, rue Principale), jusqu'au 21.9, tous les jours 11h - 19h.

## Bourglinster

**Dräi Fraen, Drei Frauen, þrjár konur**

**NEW** oeuvres de Rose Antony, Karin Domanowsky et Thora Karlsdottir, château (8, rue du château, tél. 77 02 20), du 20.9 au 12.10, me. - ve. 14h - 18h, sa. + di. 15h - 19h.

Vernissage le 19.9 à 19h.

## Capellen

**La femme dans le judaïsme**

peintures, lithographies et dessins, galerie Op der Cap (70, route d'Arlon), jusqu'au 17.9, lu. - sa. 14h - 18h, di. 10h - 18h.

## Clervaux

**Ursula Böhmer:**

**All Ladies - Kühe in Europa**  
Fotografie, Garten des ehemaligen Brauhauses (montée du Château), bis zum 3.3.2015.

**Paul den Hollander : Luminous Garden**

photographies, jardin de Lélise et montée de l'Eglise, jusqu'au 14.4.2015, en permanence.

**Yvon Lambert: On Vacation**

Fotoen, aalt Bra'haus (9, montée du Château, Tel. 26 90 34 96), bis de 26.10., Fr. - Dë. 14h - 18h.

**Klaus Pichler: Middle Class Utopia**

Fotografien, Garten des ehemaligen Brauhauses (montée du Château), bis zum 4.5.2015.

**Bärbel Praun**

photographies, Echappée belle, Arcades I et Arcades II (place du Marché, Grand-Rue et montée de l'Eglise), jusqu'au 30.9, en permanence.

**Neckel Scholtus : Stenopé**

photographies, jardin du Bra'haus (montée du Château), jusqu'au 8.5.2015, en permanence.

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Musée national de la Résistance**

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, ma. - di. 14h - 18h.

**Musée national d'histoire naturelle**

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

**Musée national d'histoire et d'art**

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg**

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

**Musée d'art moderne Grand-Duc Jean**

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

**Musée Dräi Eechelen**

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg**

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

**The Bitter Years**

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

**The Family of Man**

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

## EXPO

**Patrick Tourneboeuf :  
Des petits riens**

photographies, jardin temporaire du parc (rue du Parc), jusqu'au 12.10, en permanence.

**Dudelange****Laurianne Bixhain :  
Bathing by Electric Light**

**NEW** photographies, Centre d'art Nei Licht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), du 20.9 au 23.10, me. - di. 15h - 19h.

Vernissage le 20.9 à 11h30.

**Marcin Sobolev :  
Les pieds dans la boue...**

**NEW** centre d'art Dominique Lang (Gare-Ville), du 20.9 au 23.10, me. - di. 15h - 19h.

Vernissage le 20.9 à 11h30.

**Echternach****Patricia Lippert:  
Geheimnisse der Kunst**

**NEW** Malerei und Skulpturen, Trifolion (tél. 47 08 95-1), vom 9.9. bis zum 5.10., Besuch während der Trifolion-Veranstaltungen möglich.

Eröffnung am 18.9. um 19h.  
Workshop für Kinder mit der Künstlerin am 20.9. (5 - 12 Jahre) und 27.9. (10 - 18 Jahre) um 14h.  
Anmeldungen bis zum 15.9. unter [info@trifolion.lu](mailto:info@trifolion.lu)

**Esch****Diagonale 45 :  
La nouvelle Ecole de Paris**

**NEW** exposition rétrospective, galerie d'art du théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), du 18.9 au 12.10, ma. - di. 15h - 19h.

Vernissage le 17.9 à 18h.

**Nelson Mandela:  
From Prisoner to President**

exposition itinérante réalisée par l'Apartheid Museum de Johannesburg, Musée national de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 28.9, ma., me., ve. 11h - 18h, je. 11h - 20h, sa. + di. 10h - 18h.

« Même si les lieux font apparaître l'expo comme un labyrinthe, elle est belle à voir et très informative. » (da)

**Memoria/Futuro**

**NEW** centre de documentation de la Cité des sciences du 20.9 au 10.10,

me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

Vernissage le 19.9 à 19h.

**Manfred Scheffer und  
Josef Scherer**

Fotografien, Belval Plaza (avenue du Rock'n'Roll), bis zum 16.10., Mo. - Sa. 9h - 19h.

**Esch-sur-Sûre****Marie-Noëlle Fontan:  
Chemins de traverse,**

Textilausstellung, Tuchfabrik (Naturparkzentrum, Tel. 90 81 88-1), bis zum 28.9., Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h + 14h - 18h, Sa. + So. 14h - 18h.

**Grevenmacher****Roby Flick et Edgar Kohn,**

**NEW** peintures, caves Bernard Massard (8, rue du Pont), jusqu'au 5.10, tous les jours 10h - 18h.

**Larochette****L'Art-Rochette**

exposition internationale d'art contemporain, avec des oeuvres de Nathalie Noé Adam, Joëlle Daubenfeld, Fabrizio, Theo Geschwind, Anne Lindner, Marinazz, Josiane Marschal, Vic Mathias, Sophie Medawar, Anne Metzler, Menni Olinger, Marc Pierrard, Steph Rausch, Lucien Roef, Nico Thill et Nathalie Zlatnik, château, jusqu'au 28.9, tous les jours 10h - 18h.

Animations culturelles tous les dimanches de septembre.

**Leudelange****Colour & Emotion**

**NEW** Bilder von Birgit Fettes und Jugendlichen des Maison des Jeunes Leudelange, Kulturzentrum „An der Ech“ (4-6, rue Eich), 13. + 14.9., Sa. 17h30 - 19h30, So. 11h - 16h.

Eröffnung am 13.9. um 17h30.

**Livange****Kunst kennt keine Grenzen**

Dauerausstellung, Copas (rue de Turi), bis zum 15.9., Mo. - Fr. 8h30 - 17h.

**Luxembourg****25 Joer Cedom:  
Musek vun A-Z.lu**

Nationalbibliothék (37, bd Roosevelt, Tel. 22 97 55 -1), bis den 31.12., Dë. - Fr. 10h30 - 18h30, Sa. 9h - 12h.

**Marlis Albrecht &  
Sjaak Smetsers,**

**NEW** peintures et sculptures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), du 21.9 au 11.10, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Vernissage le 20.9 à 15h.

**Amourabeille**

chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 5.10, tous les jours 11h - 19h.

**Au Secours**

la Croix-Rouge au Luxembourg et dans le monde, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 29.5.2015, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Entstanden ist eine breite, anschauliche und vor allem kritische Ausstellung, die Einblicke in die Entwicklung der Hilfsorganisation in Luxemburg, aber auch der Organisation in der Welt bietet.“ (avt)

**Charles Bernhoeft :  
Images d'un pays souverain**

photographies, Musée Dräi Eechelen (5, parc Draï Eechelen, tél. 26 43 35), jusqu'au 27.10, lu., je. - di. 10h - 18h, me. 10h - 20h.

« Si une certaine conscience historique est bien présente dans l'exposition sous forme embryonnaire, il manque tout de même une plus grande mise en contexte pour bien saisir cette époque dans toute sa complexité. » (lc)

**Pauline Béтин, Li Baoxun et  
Clara Castagné**

objets en verre et peintures, galerie 7 in Luxembourg (11, côte d'Eich, tél. 26 20 14 66), jusqu'au 6.11, ma. - sa. 10h - 13h + 14h - 19h.

**Centro Cirurgico de Coimbra:  
Visoes**

**NEW** images de l'oeil, Ecole européenne 1 (23, bd Konrad Adenauer, tél. 43 20 81-1), jusqu'au 26.9, lu. - ve. 9h - 16h30. Groupes sur rendez-vous.

**Eric Chenal : Our House**

photographies d'architecture, salle d'exposition de la Fondation de l'architecture et de l'ingénierie (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55), jusqu'au 20.9, ma. - ve. 9h - 13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h.

« La dizaine de photographies (...) retracent autant la construction d'une maison individuelle atypique, parce qu'hexagonale, que le sentiment personnel qui a envahi l'artiste durant la réalisation de ce projet. » (Esther Fernandes Villela)

**Georges Christen a  
Bernie Klein: Vun Hand gebéit**

Gewölbensäle des Kulturzentrums Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), bis de 14.9., all Dag 11h - 18h.

**István Csákány**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.2.2015, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h

Visites guidées lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

„(...) gelingt es dem Künstler mit seiner ständigen Selbst-Reflexion über Kunst und Kunstproduktion in seinen Werken den Betrachter zum Nachdenken darüber zu bringen, wer hinter einem Kunstwerk (...) steht; und er weist immer leise darauf hin, dass selbst prunkvolle Kunstwerke (...) von Menschenhand geschaffen sind.“ (avt)

**Damage Control : Art and  
Destruction Since 1950**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 12.10, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

« Une des meilleures expositions que le Mudam ait proposées au public depuis son ouverture. Et elle pourrait même (...) devenir un de ses grands succès - ne serait-ce que par la popularité de certains artistes exposés. » (lc)

**« Fail » ou huit approches de  
l'échec**

exposition de groupe avec Stina Fisch, Julie Goergen, Filip Markiewicz, Gilles Pegel, Pascal Piron, Eric Schockmel, Charles Wennig, Wennig & Daubach, Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 20.9, ma. - sa. 11h - 18h.

**Martine Feipel &  
Jean Bechameil :  
Many Dreams**

installation, Parc Dräi Eechelen, jusqu'au 21.9, en permanence.

## EXPOTIPP



« Trash People » -  
synergie entre art et  
éducation populaire.

## SCULPTURES

# Thrashed People

Luc Caregari

**Les « Trash People » de HA Schult tiendront encore compagnie à la grande-duchesse Charlotte ce weekend - l'occasion de s'interroger sur notre mode de consommation et sur le business du recyclage.**

HA Schult est un pionnier artistique à plusieurs points de vue. L'artiste, né en 1939 et qui a grandi dans les ruines de Berlin, fut un des premiers à intégrer la conscience écologique dans ses concepts artistiques. Et cela bien avant que le mainstream ne s'y mette. D'autant plus qu'il a aussi été à l'avant-garde en ce qui concerne ses formes d'expression. Ses « Trash People », qui séjournent en ce moment place Clairefontaine à Luxembourg-ville, en sont un exemple parfait : mélange entre happening, appel à la conscience écologique et business artistique. Car cela fait 18 ans que les « Trash People » sont en voyage permanent et sillonnent la planète. Ainsi, ces figures mesurant 1,80 mètre de haut et composées essentiellement de matériaux recyclés et de colle industrielle ont déjà fait escale devant les pyramides de Gizeh, sur la Grande Muraille de Chine, sur la place Rouge à Moscou ou la piazza San Marco à Venise. En tout, mille sculptures voyagent et mille autres sont disponibles à la vente. Comme concept de valorisation des déchets, on a vu pire...

Mais il faut dire que, dès ses débuts, HA Schult s'est inspiré du pop art et du happening, bien avant la bana-

lisation de ces courants artistiques. Deux choses sont remarquables dans son parcours : ses amitiés artistiques et ses choix économiques. Etudiant à la Kunstakademie Düsseldorf au début des années 1960, il y côtoie entre autres les peintres Sigmar Polke et Gerhard Richter. Mais au lieu de poursuivre sa carrière dans les galeries et les musées, Schult se tourne vers les banques et les grandes firmes pour lesquelles il travaillera en tant qu'« art director » jusqu'à 1967. Après cela vient sa période munichoise, au cours de laquelle il sera - entre autres - chauffeur de taxi. La décennie suivante, il essaiera de réaliser le rêve américain et s'installera à New York jusqu'en 1986. Pourtant, son passage aux States sera un bide, malgré quelques actions spectaculaires, comme l'action « Crash » pour laquelle il avait payé un pilote pour écraser son Cessna sur un dépôt d'ordures à Staten Island - une performance montrée en direct par satellite à la Documenta de Kassel en 1977. Rétrospectivement, Schult explique ses difficultés outre-Atlantique par « la mentalité de consommation des Américains » - une attitude que son art critiquerait en permanence.

Ce n'est qu'après son retour sur le Vieux Continent que sa carrière commence vraiment à présenter une certaine dynamique, au prix d'actions spectaculaires comme la fameuse « Flügelauto » - une voiture dorée surmontée d'une paire d'ailes - sur le

toit du musée de la ville de Cologne ou encore « Trees for Peace » - où Schult a décoré des centaines d'arbres de voeux pacifiques.

On le voit, les actions de l'artiste misent avant tout sur l'interaction avec le grand public et sur la réaction de ce dernier. Ce qui explique peut-être aussi pourquoi ses « Trash People » ont bénéficié pour leur étape au grand-duché du double appui du ministère de la Culture et de celui de l'Ecologie. Une belle synergie : un peu d'art et un peu d'éducation populaire. Ce qui explique peut-être aussi le geste des vandales qui ont renversé quelques-unes des sculptures le weekend dernier - ce qui est d'ailleurs aussi une première : même sur la place Rouge, aucune des statues n'avait été attaquée ! Car avec le temps la vieille rengaine de la mauvaise conscience écologique a perdu de sa pertinence, puisqu'elle n'est jamais suivie d'une composante sociale. Finalement, les « Trash People », malgré le petit reste d'avant-garde qui leur colle encore à la peau, ont plutôt mal vieilli.

Sur la place Clairefontaine, encore jusqu'à ce dimanche 14 septembre.

## EXPO

„Many Dreams steht prototypisch für das Woher des Künstlerduos Martine Feipel & Jean Bechameil. Die Skulptur ist Sehnsuchtsobjekt und Objekt verlorener Sehnsüchte in einem.“ (avt)

### Fukushima : de retour de la zone interdite

photographies de Janick Magne et Manami Shibuya, Am Garage (derrière magasin Robin du Lac, 70, route d'Esch), du 15. au 25.9, lu. - sa. 9h30 - 18h30, di. 14h - 18h. L'exposition sera reprise ensuite dans le cadre de l'Oekofoire.

Vernissage et conférence de Janick Magne le 17.9 à 18h30. Inscription vivement souhaitée auprès de [luxembourg@eelv.fr](mailto:luxembourg@eelv.fr)

### Gare Art Festival

sculptures de Yvette & Nora Gastauer, Cosmin Hiristea, Kristina Yosifova, Thierry Lauwers, Maurizio Perron et Eduardo Waxemberg, hall de la gare, jusqu'au 18.9.

### Graphic Stories

**NEW** pictures from the graphic art collection of the National Library of Latvia, Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), du 15.9 au 15.10, lu. 13h - 17h, ma. - ve. 9h - 18h, sa. 11h - 16h.

Vernissage le 15.9 à 18h.

### André Haagen et Marie-Paule Schroeder : Textures

**NEW** espace BGL BNP Paribas (royal Monterey, coin bd Royal et rue Notre-Dame), du 19.9 au 17.10, lu. - ve. 9h - 16h30.

Vernissage le 18.9 à 18h30.

### Stefan Hunstein : Ice

**NEW** photographies, galerie Clairefontaine espace 2 (21, rue de Saint-Esprit), du 13.9 au 25.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h, 14h - 17h. Dans le cadre des Photomeetings Luxembourg 2014.

Vernissage ce vendredi 12.9 à 19h30.

### Herlinde Koelbl : Targets

**NEW** photographies, Kunschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), jusqu'au 25.10, ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, di. 15h - 18h. Dans le cadre des Photomeetings Luxembourg 2014.



## EXPO

**Jeannot Lunkes**

**NEW** peintures récentes, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame, tél. 47 55 15), du 13.9 au 19.10, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vernissage ce vendredi 12.9 à 18h.

**Daniel Martin Diaz : Soul of Science**

galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), jusqu'au 29.10, ma. + me. 14h - 18h et sur rendez-vous.

**Morisson :****La petite robe rouge**

**NEW** Paris New-York Art Gallery (26, rue du Curé, tél. 26 20 15 39), du 17.9 au 31.10, lu. - sa. 12h - 18h30.

Vernissage le 16.9 à 18h.

**Nostalgia**

**NEW** photographies de Véronique Kolber, Andrés Lejona, John G. Morris et Michel Medinger, « Ratskeller » du Cercle Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 5.10, tous les jours 11h - 19h.

**Plakate machen Leute**

Kreuzgang im Kulturzentrum Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), bis zum 21.9., täglich 11h - 18h.

„(...) die Plakate - trotz zum Teil innovativer bunter Motive - wirken in ihrer Fülle langweilig blass und repetitiv.“ (avt)

**Quelque part en France : l'été 1944**

**NEW** photographies inédites de John G. Morris, « Ratskeller » du Cercle Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 5.10, tous les jours 11h - 19h. Dans le cadre des Photomeetings Luxembourg 2014.

**Rencontres d'été**

oeuvres de Liliane Heidelberger, Paule Lemmer, Ondrej Michalek et Laurent Nunziatini, espace Médiart (31, Grand-Rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'à ce vendredi 12.9, ve. 10h - 18h30.

**HA Schult :****Trash people**

**NEW** place Clairefontaine et galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'à ce dimanche 14.9 (place Clairefontaine) et jusqu'au 25.10 (galerie Clairefontaine), ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12, 14h - 17h.

Dans le cadre des Photomeetings Luxembourg 2014.

Voir article ci-contre.

**Rafael Springer a****Nora Wagner :****Well mir bock hun**

**NEW** Galerie Bradtke (5, av. de la gare Tel. 49 42 52), 20. a 21.9., 10h - 18h.

Vernissage den 19.9 um 18h.

**Un voyage romantique**

chefs-d'oeuvre de la collection Rademakers, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'à ce dimanche 14.9, ve. - di. 10h - 18h.

Visites guidées les je. 18h (F) et di. 15h (D/L).

« Par sa concentration sur les idéaux d'un temps révolu, l'exposition est avant tout une piqûre de rappel. Pour garder à l'esprit que, il y a plus d'une centaine d'années, le modernisme et l'industrialisation étaient tout sauf l'ultima ratio de l'humanité. » (lc)

**Une passion royale pour l'art : Guillaume II des Pays-Bas et Anna Pavlovna**

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 12.10, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Visites guidées les ve. 18h et les di. 15h.

„Mit dem Tod Wilhelm II. ist auch eine außergewöhnliche Sammlung verloren gegangen, die nun - in Teilen - in der Villa Vauban zu sehen ist.“ (Tessy Steffen Koenig)

**Thomas Zitzwitz :****Suite for Spray Gun**

**NEW** galerie Zidoun-Bossuyt (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), du 19.9 au 8.11, ma. - sa. 11h - 19h.

Vernissage le 18.9 à 18h.

**Mersch****Prendre le large**

textes inédits et objets personnels de Pierre Joris, Gilles Ortlieb, Jean Portante, Guy Rewenig et Lambert Schlechter, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 24.10, lu. - ve. 10h - 17h. Tous les premiers jeudis du mois : 10h - 20h.

**Mertzig****André Bauler**

**NEW** photographies, Centre Turelbaach (22, rue Principale), ces samedi et dimanche 13.9 et 14.9, 14h - 18h.

Vernissage ce vendredi 12.9 à 19h.

**Merzig (D)****Mensch.Macht.Milch**

**NEW** Wanderausstellung, Foyer im Rathaus (Brauereistraße 5), vom 16.9. bis zum 7.10., Mo. - Mi. 7h30 + 16h, Do. 17h30 - 18h, Fr. 7h30 - 12h.

**Metz (F)****Delphine Burtin et Akiko Takizawa**

**NEW** photographies, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), du 19.9 au 26.10, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.

Vernissage le 19.9 à 18h.

**Formes simples**

regard analytique sur l'histoire du 20e siècle, galerie 2 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 5.11, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**Grandeurs figées**

portraits sculptés de Messins illustres, Musée de la Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 30.12, lu., me. - di. 9h - 18h. Fermé les jours fériés.

**La Décennie : 1984 - 1999**

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 2.3.2015, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**Christian Marclay : The Clock**

installation vidéo d'une durée de 24 heures reprenant des milliers d'extraits puisés dans l'histoire du

La photographie du tout juste après-guerre est à l'honneur au Ratskeller avec « Quelque part en France : l'été 1944 » de John G. Morris, jusqu'au 5 octobre dans le cadre des Photomeetings.



## EXPO

cinéma, studio du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.9, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Présentation exceptionnelle et gratuite en nocturne ce samedi 13.9. A cette occasion, accès libre au studio à partir de la fermeture des galeries : ve. 18h + sa. 10h.

**Phares**

traversée de l'histoire de l'art du début du 20e siècle à nos jours, de Pablo Picasso à Anish Kapoor en passant par Sam Francis, Joseph Beuys et Dan Flavin, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 1.2.2016, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Visites guidées les me. + je. 14h, sa. 14h + 16h, di. 11h.  
Visites guidées thématiques les ve. 14h.  
Visites guidées architecturales les sa. 10h30 et di. 14h.

**Bernard Plossu**

photographies, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'à ce dimanche 14.9, ve. - di. 14h - 19h.

**Armand Scholtes :  
Mise en intrigue**

peintures, dessins, sculptures et installations, Musée de la Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 13.10, lu., me. - ve. 9h - 17h, sa. + di. 10h - 17h. Fermé les jours fériés.

**Mondorf****John Grün**

photographies, collection de l'administration communale de Mondorf, syndicat d'initiative (26, avenue des Bains), jusqu'au 21.9, ma. - sa. 9h - 12h + 13h - 18h, di. 14h30 - 18h30.

**Niederanven****Artelux**

oeuvres de Chiara Aime, Ana Gallego, Daluan Lestayo et Tatsiana Siplevich, restaurant Kaempff-Kohler (11, z.i. Bombicht), jusqu'au 20.9, lu. - ve. 9h - 17h, sa. 8h - 15h30.

**Oberkorn****Artistes résidants**

**NEW** oeuvres de Fred Barreto, Viviane Briscolini, Raymond Colombo, Julie Cruchten, Béatrice Eifes, Yves-Laurent Grosbusch, Carine Hansel, JKB Fletcher, Yves Kortum, Isabelle Letté, Kingsley Ogwara, Oliver Potozek, Reiny Rizzi, Aïda Schweitzer et Marco Weiten, espace H2O (rue Rattem), du 18.9 au 5.10, me. - di. 15h - 19h.

Vernissage le 17.9. à 19h30.

**Saarbrücken (D)****Arbeit zeigen - Plastiken und Fotografien 1850-1950**

116 Arbeiterskulpturen aus der Sammlung Werner Bibl, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 21.9., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

**Generation X:  
Simon Kloppenburg und  
Julia Rabusai**

**NEW** Studio, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), vom 18.9. bis zum 12.10., Di. - So. 10h - 18h.

**Svenja Maaß: Gegenfüßler**

**NEW** Malerei, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), vom 18.9. bis zum 9.11., Di. - So. 10h - 18h.

Eröffnung am 17.9. um 19h.

**Sulzbach (D)****Helga Bernhard und Almut Martiny: Vielschichtig**

**NEW** Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12), vom 21.9. bis zum 5.10., Mi. - Fr. 16h - 18h, So. 14h - 18h.

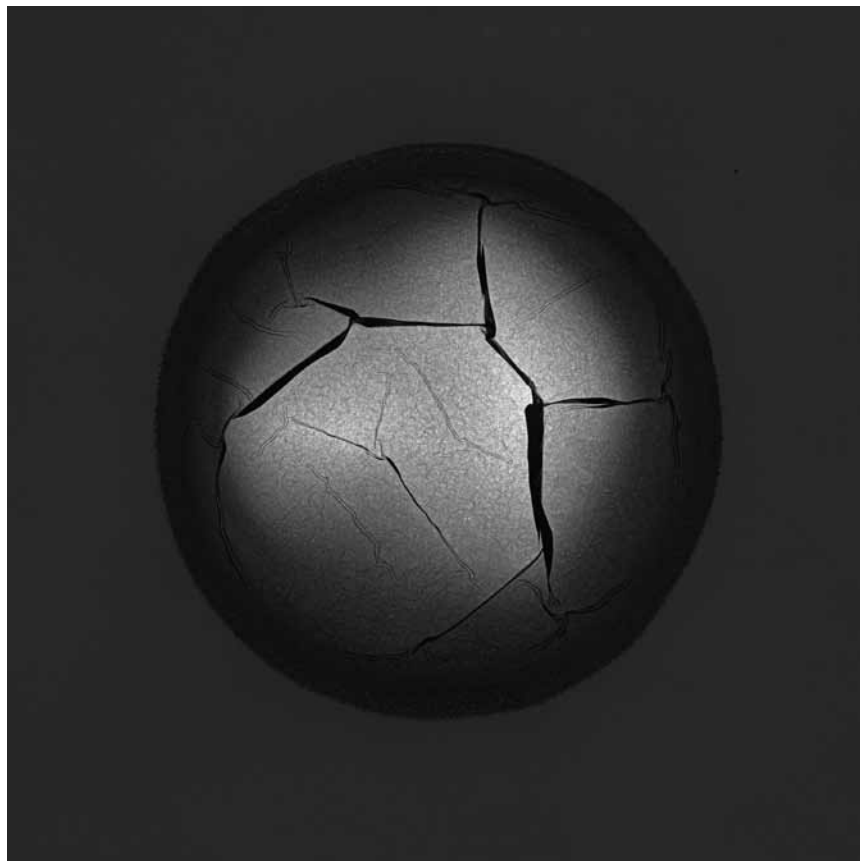
Eröffnung am 21.9. um 11h.

**Max G. Grand-Montagne und Norbert Weber**

Skulpturen und Fotografien, Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12), bis zum 14.9., Fr. 16h - 18h, So. 14h - 18h.

**Trier (D)****Ein Traum von Rom**

Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee 1, Tel. 0049 651 9 77 40), bis zum 28.9., Di. - So. und Feiertage 10h - 17h.



Brüder, zur Sonne, zur ... Galerie Junge Kunst in Trier. Der Fotograf Claus Stolz stellt dort seine «Heliografien», vom 13. September bis zum 18. Oktober aus.

„Alles in allem ist die Ausstellung (...) für ein breites Publikum bestens geeignet. Die Exponate sind wirksam in Szene gesetzt und mit gut verständlichen Erklärungstexten versehen, die oft auch Sprachwitz zeigen.“ (Im)

**Claus Stolz: Heliografien**

**NEW** Fotografie, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), vom 13.9. bis 18.10. Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.

Eröffnung an diesem Fr. 12.9. um 20h30.

**Völklingen (D)****25 Jahre deutsche  
Wiedervereinigung**

Fotografien von Helmut R. Schulze, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 9.11., täglich 10h - 19h.

**Ägypten: Götter. Menschen.  
Pharaonen**

Meisterwerke aus dem Museum Egizio Turin, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 22.2.2015, täglich 10h - 19h.

« Une aubaine dont il serait difficile de ne pas profiter, tant pour les

amateurs d'Egypte antique que pour les simples curieux. » (ft)

**Walferdange****Expositions de patchworks**

**NEW** par un groupe de quilteuses de la Quiltstuff Bereldange, maison Dufaing (place des Martyrs), du 20.9 au 28.9, lu. - ve. 14h - 19h, sa. + di. 10h - 17h.

Vernissage le 19.9 à 18h30.

**Wiltz**

**2014 - approches ardennaises** sculptures monumentales de Werner Bitzigeio, Gérard Claude et Catherine Lhoir, autour du château et de l'hôtel de ville, jusqu'au 21.9, en permanence.